STI Tac Master

- 6-mm-Gas-Airsoft-Waffe mit Masseverschluss



GAS

User manual
Benutzerhandbuch
Manual de usuario

Artikel-Nr. 17181
US-Artikel-Nr. 50024

Read through this manual before use
Lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch
Lea este manual antes de utilizar

ASG ActionSportGames®

STI Tac Master



Congratulations with your new STI Tac Master Airsoft gun. Read through this manual before use.

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen STI Tac Master Airsoft-Waffe. Lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch.

Enhorabuena por su nuevo STI Tac Master, un arma de Airsoft. Lea este manual antes de utilizar.

Not a toy. Adult supervision required. Misuse or careless use may cause serious injury or death. Always wear eye-protection when using this product. Read and follow instructions carefully before use. This product is a high-powered Airsoft gun, recommended for adult use (18 years and up).

Kein Spielzeug! *Ständige Aufsicht durch einen Erwachsenen erforderlich. Unsachgemäße oder sorglose Verwendung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Bei Verwendung dieses Produkts ist stets ein Augenschutz zu tragen. Die Anweisungen sind vor Gebrauch sorgfältig zu lesen und müssen befolgt werden. Dieses Produkt ist eine Hochleistungs-Airsoft-Waffe, die nur für Erwachsene (ab 18 Jahren) empfohlen wird.*

No es un juguete. Es necesario contar con la supervisión de un adulto. El uso incorrecto o descuidado puede ocasionar lesiones graves o la muerte. Emplee protección ocular siempre que use el arma. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones antes del uso. Debido a la gran potencia del arma de Airsoft, se recomienda que la utilicen mayores de 18 años.

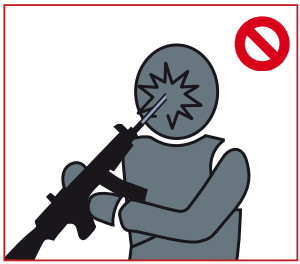
Warning / *Warnhinweise* / Advertencia



Always wear safety goggles when using your Airsoft gun.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn Sie Ihre Airsoft-Waffe benutzen.

Utilice siempre gafas protectoras cuando emplee su réplica.



Do not look directly into the gun barrel.

Schauen Sie nicht direkt in den Waffenlauf.

No mire directamente hacia el cañón de la réplica.



Never aim or shoot at people or animals. Always set the selector on "safe" position (except when you are ready to shoot a target).

Zielen oder schießen Sie niemals auf Menschen oder Tiere. Stellen Sie den Wahlschalter immer auf die „gesicherte" Position (außer wenn Sie bereit sind, auf ein Ziel zu schießen).

Nunca apunte o dispare hacia personas o animales. Mantenga siempre el seguro en la posición "safe" hasta que esté listo para disparar al blanco.



Select a safe place for operating the Airsoft gun. Avoid shooting in public places.

Wählen Sie einen sicheren Ort für die Verwendung der Airsoft-Waffe. Vermeiden Sie es, an öffentlichen Orten zu schießen.

Escoja un lugar seguro para disparar la réplica. Evite lugares públicos.



Never shoot holding the Airsoft gun sideways as the BB pellets will curve (this is due to the Hop-up system).

Schießen Sie niemals mit seitlich verdrehter bzw. verkanteter Airsoft-Waffe, da sich die Flugbahn der BB-Kugeln krümmt (das liegt am Hop-up-System).

Jamás agarrar y disparar la réplica horizontalmente, por el sistema Hop-up los proyectiles BB podrán cambiar de dirección en el aire.



Do not disassemble the gun yourself. Always contact your local retailer.

Zerlegen Sie die Waffe nicht selbst. Wenden Sie sich immer an Ihren Händler vor Ort.

No desarme la réplica usted mismo. Póngase siempre en contacto con el revendedor local.

Always treat the Airsoft gun as if it were loaded. Do not carry the Airsoft gun in open view. Always transport the Airsoft gun unloaded in a locked case. Do not openly brandish the Airsoft gun, as this may be perceived by others (including law enforcement units) as a threat, and cause prompt reaction. Always use precision 6mm BBs for this Airsoft gun. Never use any used or damaged BBs.

Behandeln Sie die Airsoft-Waffe immer so, als wäre sie geladen. Tragen Sie die Airsoft-Waffe nicht offen sichtbar. Transportieren Sie die Airsoft-Waffe immer in einem verschlossenen Koffer. Schwenken Sie die Airsoft-Waffe nicht offen umher, da dies von anderen Personen (einschließlich der Polizei) als Bedrohung wahrgenommen werden und eine sofortige Reaktion auslösen kann. Verwenden Sie für diese Airsoft-Waffe nur 6-mm-Präzisions-BBs. Verwenden Sie niemals gebrauchte oder beschädigte BBs.

Siempre trate la réplica como si estuviera cargada. No lleve la réplica en vista pública. Transporte la réplica descargada, en una funda cerrada. No blandir la réplica abiertamente, ya que esto puede ser percibido por otras personas (incluso unidades de la policía) como una amenaza, y provocar una reacción instantánea.Utilice siempre BBs 6 mm para su réplica. Nunca utilice BBs disparados o dañados.

Operating instructions / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones

Read all instructions in this manual before using your Airsoft gun

Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie Ihre Airsoft-Waffe benutzen

Lea todas las instrucciones en este manual antes de utilizar su réplica



By default, the safety catch should always be in the "S" position – safe.

Machen Sie es sich zur Gewohnheit, den Sicherungshebel immer in der gesicherten Position („S") zu halten.

Por defecto, el seguro debe estar siempre en la posición "S" – seguro.



Push the magazine release button and pull out the magazine.

Drücken Sie den Magazinauslöser und ziehen das Magazin heraus.

Pulse el botón de liberación del cargador y tire el cargador hacia abajo.



Place the magazine base upward. Align the gasbottle with the valve and press down to fill the magazine with gas.

Halten Sie den Magazinboden nach oben. Richten Sie die Gasflasche auf das Ventil aus und drücken sie nach unten, um das Magazin mit Gas zu füllen.

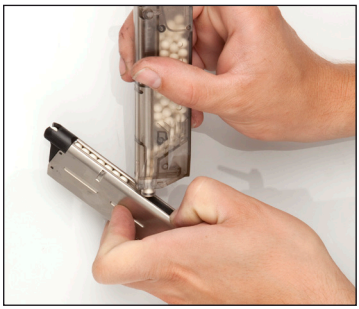
Colocar la base del cargador hacia arriba. Alinear el recipiente de gas con la válvula, presionar hacia abajo para llenar el cargador con gas.



Pull down the magazine follower.

Ziehen Sie den Magazinzubringer nach unten.

Tire hacia abajo la pestaña de cargador.



The Airsoft gun can now be loaded with 6 mm BBs into the magazine.

Die Airsoft-Waffe kann nun mit 6-mm-BBs in das Magazin geladen werden.

Ahora la réplica puede ser cargada con BBs de 6 mm en el cargador.



Add a few drops of silicone oil on the BBs located in the BB loading hole. Reinsert the magazine into the gun.

Geben Sie einige Tropfen Silikonöl auf die BBs in der BB-Ladeöffnung. Setzen Sie das Magazin in die Waffe ein.

Añadir unas gotas de aceite de silicona en los BBs ubicados en el agujero para cagar BBs. Reinsertar el cargador en la réplica.



To fire the gun: 1. Press the safety down. 2. Pull back the slide 3. Press the beavertail grip safety in and press the trigger.

Zum Abfeuern der Waffe: 1. Drücken Sie die Sicherung nach unten. 2. Ziehen Sie den Verschluss zurück. 3. Drücken Sie die Griffspornsicherung hinein und betätigen den Abzug.

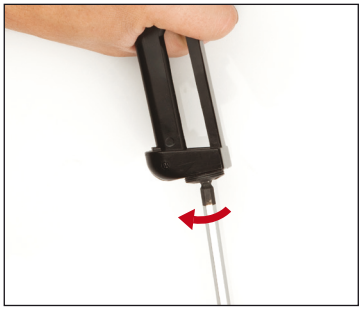
Para disparar el arma: 1. Empujar el seguro hacia abajo. 2. Tirar hacia atrás la corredera 3. Empujar el seguro de empuñadura hacia adelante y apretar el gatillo.

Installing the CO_2 cartridge* / *Einsetzen der CO_2-Patrone** / Instalar el cartucho de CO_2*

* CO_2 magazine (Ref. 17183) is not included.

** Das CO_2-Magazin (Artikel-Nr. 17183) ist nicht im Lieferumfang enthalten.*

* Cargador de CO_2 (Ref. 17183) no incluido.



Turn the lock system counterclockwise and remove the screw.

Drehen Sie das Verriegelungssystem gegen den Uhrzeigersinn und entfernen die Schraube.

Girar el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj y remuévelo.



Load the CO_2 capsule into the the magazine.

Legen Sie die CO_2-Kapsel in das Magazin.

Introducir el cartucho de CO_2 en el cargador.



Turn the lock system clockwise to activate the CO_2 capsule. Make sure the capsule has been punctured and fits tightly in place.

Drehen Sie das Verriegelungssystem im Uhrzeigersinn, um die CO_2-Kapsel zu aktivieren. Vergewissern Sie sich, dass die Kapsel durchstochen wurde und fest an ihrem Platz sitzt.

Para armar el cartucho de CO_2, girar el tornillo según las agujas del reloj. Asegúrese de que la botella está perforada y que encaja perfectamente.

Hop-up adjustment / *Hop-up-Einstellung* / Ajuste del Hop-up

By applying a back-spin to the BBs when firing, the trajectory of the BB's can be altered in order to obtain better flight and precision of the BBs – referred to as the Hop-up system.

Den BBs wird beim Abfeuern ein Rückdrall verliehen, durch den ihre Flugbahn verändert werden kann, um einen besseren Flug und eine höhere Präzision zu erreichen. Das geschieht mittels des sogenannten Hop-up-Systems.

Si se aplica una rotación hacia atrás a los BBs cuando se dispara la réplica, la trayectoria de los BBs pueden ser alterados para obtener un mejor disparo y precisión de los BBs, conocido como el sistema Hop-up.



Remove the magazine. Pull back the slide and hold it over the first (the smallest) of the two groves on the left side of the pistol.

Entfernen Sie das Magazin. Ziehen Sie den Verschluss zurück und halten ihn über die erste (die kleinste) der beiden Rillen auf der linken Seite der Pistole.

Sacar el cargador. Tire la corredera hacia atrás y manténgala justamente sobre el primero hueco (el más pequeño) de los dos huecos en el lado izquierdo de la pistola.



While holding the slide back over the small grove, press in the pin on the right side of the pistol. You can use a small screwdriver or pen to press in the pin and thereby remove the pin/slide stopper from the pistol.

Während Sie den Verschluss über der kleinen Rille zurückhalten, drücken Sie den Stift auf der rechten Seite der Pistole hinein. Sie können einen kleinen Schraubendreher oder einen Kugelschreiber verwenden, um den Stift hineinzudrücken und dadurch den Stift/Verschlussfang aus der Pistole zu entfernen.

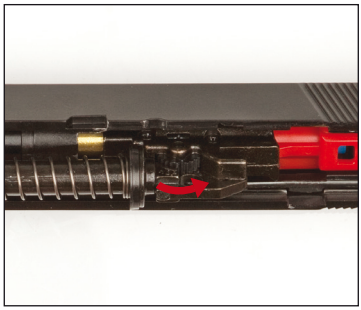
Mientras se mantiene la corredera alineada con el hueco justamente abajo, pulse la anilla situada en la parte izquierda de la pistola. Se puede utilizar un destornillador o un bolígrafo, y en esa manera remover la anilla/corredera de la pistola.



Remove the slide from the body.

Nehmen Sie den Verschluss vom Korpus.

Remover la corredora del armazón.



Gradually turn the lever from left to right and fire a round or two to see the effect. Continue to adjust until the BBs fly straight/ horizontally. Perfect Hop-up is applied when the BBs fly straight.

Drehen Sie den Hebel allmählich von links nach rechts und geben Sie ein oder zwei Schüsse ab, um den Effekt zu sehen. Justieren Sie weiter, bis die BBs gerade/horizontal fliegen. Ein perfektes Hop-up ist erreicht, wenn die BBs gerade fliegen.

Gire la palanca de la izquierda hacia la derecha gradualmente, y un dispare una o dos rondas para ver el efecto. Continúe ajustando hasta que los BBs sigan una línea recta / horizontal en el aire. Un Hop-up perfecto es cuando los BBs seguirán una línea recta.



To assemble the pistol, slide back the slide to the body. Press down the small tap (in the red circle) so the slide can go all the way back onto the body.

Um die Pistole zusammenzubauen, schieben Sie den Verschluss zurück auf den Korpus. Drücken Sie die kleine Nase (im roten Kreis) nach unten, damit der Verschluss vollständig auf den Korpus zurückfahren kann.

Para montar la pistola, tire hacia atrás la corredora hacia el armazón. Pulse hacia abajo el objeto que se ve en el círculo rojo para que la corredora pueda encajarse bien en el armazón.



Hold the slide back so the pin/slide stopper fit the whole and small grove in the slide and press the pin/slide stopper back in place.

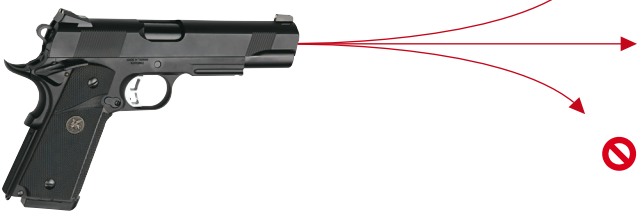
Halten Sie den Verschluss zurück, so dass der Stift/Verschlussfang in das Loch und die kleine Rille im Verschluss passt, und drücken den Stift/Verschlussfang an seinen Platz zurück.

Mantenga la corredera hacia atrás para que el retenedor de corredora se encaje en el hueco en la corredora, y empujar la corredora a su posición normal.

Turning the Hop-up dial excessively can cause the BB's to clog the Airsoft gun and damage the piston and gears. Reset the adjustment dial to normal and readjust the Hop-up.

Ein zu starkes Drehen des Hop-up-Einstellrades kann dazu führen, dass die BBs die Airsoft-Waffe verstopfen und den Kolben und die Zahnräder beschädigen. Drehen Sie das Einstellrad auf normal und justieren Sie das Hop-up neu.

Girando el ajuste del Hop-up demasiado puede provocar un bloqueo de su réplica y dañar el pistón y los engranajes. Pónga el ajuste del Hop-up en su posición normal, reajuste el Hop-up de nuevo



Excessive Hop-up applied.
Zu starkes Hop-up.
Demasiado Hop-up

Perfect Hop-up position.
Perfekte Hop-up-Position.
Posición perfecta de Hop-up.

No Hop-up applied.
Ohne Hop-up.
Sin Hop-up.

Joule measurements / *Joule-Messungen* / Medidas en julios

The measured joule provided by ActionSportGames® is calculated by taking the average velocity of the first 5 shots in a testing environment of 20°C with a 0,20g BB. The joule numbers may vary, due mainly to the factors listed below:

- Temperature in testing environment.
- CO_2 capsules and gas bottles may vary in pressure.
- Weight of the BB's. Heavier BBs will result in lower velocity readings.
- Small variations in the inner structure of Airsoft guns can occur – often caused by the assembly process or variations of tolerances in key components.
- Calibration of chronograph used during test.

Die durch ActionSportGames® angegebenen Joule-Werte werden anhand der durchschnittlichen Geschwindigkeit der ersten 5 Schüsse in einer Testumgebung bei 20°C mit einem 0,20-g-BB berechnet. Die Joule-Werte können variieren, was hauptsächlich auf die folgenden Faktoren zurückzuführen ist:

- *Temperatur der Testumgebung.*
- *Der Druck der CO_2-Kapseln und Gasflaschen kann variieren.*
- *Gewicht der BBs. Schwerere BBs führen zu niedrigeren Geschwindigkeitsmessungen.*
- *Es kann zu geringfügigen Abweichungen in der inneren Struktur der Airsoft-Waffen kommen, die meist durch den Montageprozess oder durch Abweichungen bei den Toleranzen der wichtigsten Komponenten verursacht werden.*
- *Kalibrierung des beim Test verwendeten Chronographen.*

Las medidas en julios facilitadas por ActionSportGames® están calculadas en base a la velocidad media de los 5 primeros disparos a temperatura ambiente de 20ºC. Estos datos en julios calculados por Actionsport-Games pueden variar en función de los siguientes factores:

- La variación de temperatura durante el test.
- Los cartuchos de CO_2 y las botellas de gas pueden tener una presión diferente.
- El peso de los BBs. Un BB de peso superior dismunuirá normalmente la velocidad.
- Pequeñas variaciones en la concepción interna de los armas de Airsoft pueden ocurrir, frecuentemente motivado en los procesos de ensamblaje o de variaciones de tolerancia de las materias primas utilizadas.
- El calibrado del cronógrafo durante el test.

Accessories / ***Zubehör*** / **Accesorios**

Magazine / *Magazin* / Cargador



Gas / *Gas* / Gas — Artikel-Nr. 17182



CO_2 / *CO_2* / CO_2 — Artikel-Nr. 17183

6 mm BBs / *6-mm-BBs* / BBs de 6 mm



BLASTER®, 3000 Stück (0,20g) — Artikel-Nr. 14787

BLASTER®, 6000 Stück (0,20g) — Artikel-Nr. 14788

6 mm BBs, bag / *6-mm-BBs, Beutel* / BBs de 6 mm, saco



BLASTER®, 4000 Stück (0,20 g) (NUR USA) — Artikel-Nr. 50007

BLASTER®, 3000 Stück (0,25g) (NUR USA) — Artikel-Nr. 50008

Gas / *Gas* / Gas



ULTRAIR® (570 ml) — Artikel-Nr. 14571

CO_2 capsules / *CO_2-Kapseln* / Botellas de CO_2



ULTRAIR®, 5 pcs. / *5 Stück* / 5 piezas (12g) Artikel-Nr. 15545

ULTRAIR®, 500 pcs. / *500 Stück* / 500 piezas (12g) Artikel-Nr. 16117

CO_2 lubrication capsules / *CO_2-Schmierkapseln* / Cartuchos de CO_2 lubricación



ULTRAIR® Lubrication CO_2, 5 pcs. / Schmierung CO_2, 5 Stück / 5 piezas (12g) Artikel-Nr. 17425

Silicone oil / *Silikonöl* / Aceite de silicona



ULTRAIR® (60 ml) Artikel-Nr. 14265

Technical information / *Technische Informationen* / Información técnica

Length Länge Longueur Longitud	Weight Gewicht Poids Peso	Caliber Kaliber Calibre Calibre	Magazine Magazin Capacite du chargeur Capacidad del cargador	Material Material Matère Material	Energy Leistung Énergie Energía	Velocity Geschwindigkeit Vélocité Velocidad
230 mm	**800 g**	**6 mm**	**26**	**ABS/Metall**	**0,8 Joule**	**88 ms**

AIRSOFT-WAFFE
Décret N° 99-240 du 24 mars 1999 Réglementant la vente en France. Objet ayant l'apparence d'une arme à feu.
«DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS».
«ATTENTION NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE».
Le port de lunettes de protection est obligatoire. Avant tout usage, lire attentivement la notice incluse dans la boite. Compte tenu du réalisme de ces modèles factices, il est rappelé que la loi interdit le port de tout objet susceptible de constituer une arme dangereuse pour la sécurité publique.

Suojaudu aina soujalaseilla tai maskilla.
Käytä vain korkealaatuisia kuulia. Takuu El korvaa huonolaatuisten kuulien aiheuttamaa rikkoontumista. Ei alle 18-vuotiaille. Tämä ase ei ole lelu. Lue huolto – ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

Skydda dig alltid med skyddsglas eller skyddsmask. Använd endast högklassiga kulor. Garantin ersätter inte skador som uppkommit då kulor av dålig kvalitet användts. Inte för personer under 18 år. Detta vapen är inte en leksak. Läs service- och bruksanvisning före användning.



Made in Taiwan under licence by ActionSportGames® A/S, Denmark and STI® International, USA.

Hergestellt in die Taiwan unter der Lizenz der Firmen ActionSportGames® A/S, Dänemark und STI® International, USA.

Fabriqué à Taiwan sous licence de la société ActionSportGames® A/S, Danemark et de STI® International, États-Unis.

Fabricado en Taiwan bajo licencia de ActionSportGames® A/S, y STI® International Inc., EE.UU.

STI® International, USA and the logo are registered trademarks of STI® International, USA and are used under worldwide exclusive license for Airsoft Guns by ActionSportGames® A/S, Denmark.

STI® International, USA und das Logo sind geschützte Marken der STI® International, USA und werden unter exklusiver Lizenz für Air Soft Gun von ActionSportGames® A/S, Dänemark, verwendet.

STI® International, États-Unis et le logo sont des marques déposées de STI® International, États-Unis et sont utilisées sous licence exclusive mondiale pour le AIR SOFT GUN par ActionSportGames® A/S, Danemark.

STI® International, EE.UU y su logo son marcas registradas de STI® International, EE.UU y se usan bajo licencia exclusiva mundial para armas de airsoft por ActionSportGames® A/S, Dinamarca.

ActionSportGames® A/S
Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Dänemark

www.actionsportgames.com

17181_0089